

# Neighbours

SPRING 2017

## Welcoming Spring!

Spring has sprung! It's time to celebrate the return of chirping birds, blooming flowers and vivid greenery!

Along with the changing weather, we're also looking forward to Earth Day 2017, the largest environmental event in the world. Held on April 22, Earth Day Canada is focusing on outdoor play this year, so make sure you get outside and have some fun!

## Spring Hope Food Drive

We were proud to host our Spring Hope Food Drive on April 19. The food drive was a great success, and we appreciated everyone's contributions. It was amazing to see how residents came together to support their communities!



## Important Numbers:

Fire and Medical Emergencies: 911  
 Resident Helpline: 1-877-638-2271  
 After Hours Emergencies: 1-866-511-0536  
 Office numbers (These are building specific. Please check with your management office for more information)

## Office Closures

Our offices will be closed on:  
 Good Friday - April 14, 2017 (ON, NS, NB and BC)  
 Easter Monday - April 16, 2017 (QC)  
 Victoria Day - May 22, 2017 (ON, NS, BC and QC)

## Here We Grow Again

We'd like to welcome the following buildings to the MetCap family:

### Ontario

37 Johnson Street, Barrie  
 170, 174 & 178 Grove Street, Barrie  
 278 St. Vincent Street, Barrie  
 65-99 Silver Springs Boulevard, Toronto  
 4 Treewood Street, Toronto

### Quebec

222 Rue de Woodstock,  
 Saint-Lambert

## Choose Your Neighbour

Did you know tenants who refer potential residents may be eligible for an incentive? See your Resident Manager for more information.



13 Ivan Court, Suite 2  
 Moncton, New Brunswick  
 E1C 8T3  
 Tel.: 506-855-4663

## MetCap Memo

### Balcony Etiquette

More of us will be using our balconies during the warmer months. It's important to be good neighbours and help each other enjoy a safe and clean balcony by:

- Keeping noise down, especially at night. Even though you're outside, noise can travel and disrupt your neighbours.
- Ensuring that your balcony is neat and tidy. Messy, cluttered balconies can attract pests and other small animals, which can then get into adjacent units.
- Keeping things confined to your space. Sometimes things can accidentally fall off our balconies and cause damage to spaces below.
- Cleaning your balcony. Use waterless methods for cleaning so you are not pouring water on to the balconies below. Sweeping is a good option, and consider mopping if you need to use water.
- Keeping pets and pet matter away from your balconies. Please take your pets outside—where appropriate—to use the bathroom, and keep litterboxes inside.
- Removing objects that young children can climb on, as these can pose safety hazards. Always watch your little ones when they are playing on the balcony.

### Cigarette Usage

We ask residents to please be considerate when using cigarettes in and around buildings. We ask that you please keep the following in mind:

- Always abide by your municipality's smoking by-laws, which can be found online.
- Cigarettes should be disposed of properly in garbage cans or disposal units near buildings.
- Make sure you put your cigarettes out properly in the ashtrays provided as you walk into the building. Do not throw lit cigarettes into garbage cans or shrubbery.
- Smoking indoors in common areas is prohibited.

- Some people may be particularly sensitive to cigarette smoke. Always be cautious of who is around you.

### Fire Safety

We all need to keep fire safety top of mind. Protect your family by:

- Keeping on top of your smoke alarm maintenance. Let staff know about any issues you are having with your detectors right away.
- Making sure your carbon monoxide detector—if you have one—is installed correctly and in working order.
- Evacuating via stairs, and not elevators, when the general building alarm is activated.

Remember, removing or tampering with alarm systems in your unit and building is a finable offense. Please do not do this.

Also, if you or someone in your unit requires special assistance during an emergency, please complete an Emergency Assistance Form. The forms are available through your Resident Manager.

### Putting Garbage Where it Belongs

We want to remind tenants to dispose of garbage in disposal chutes or outside in the large garbage bins. Please do not leave it in your hallways or on the floor in garbage disposal rooms as this can create fire hazards.

### Successful Recycling

Recycling is a fundamental way to help the environment and preserve it for future generations. The key to successfully recycling is to know exactly what belongs where. Below are some general guidelines you can follow.

#### What you can recycle:

- Plastic food jars, tubs and lids.
- Beverage cartons.
- Glass bottles and jars (but no lids).
- Aluminum trays, plates and pans.
- Egg cartons and foam polystyrene packaging.

- Most paper and boxes.
- Plastic shopping bags, milk bags and some bread bags.

#### What you cannot recycle:

- Potato chip, peanut or cookie bags.
- Aluminum foil or cling wrap.
- Coffee pods.
- Shower liners.
- Waxed cardboard.
- Candy bar wrappers.

This is a brief overview of what you can and cannot recycle. Please see your municipality's website for detailed information.

### Heating in the Building

The heating in our buildings will be turned off according to each municipality's relevant by-law. It may take some time for your building's heating system to turn off and cooling system to turn on. In the event this happens, and you find that your unit is too warm, here are some ways you can cool down:

- Keep curtains closed during the day so the sun doesn't overheat your apartment.
- Leave your windows open.
- Turn lights off in rooms you aren't using.

### Monitoring Energy and Water Consumption

Water and energy conservation is vital for a healthy planet. Do your part for the environment by taking small steps.

- Do not leave water running unnecessarily or use more than you need.
- Keep baths and showers short.
- Turn the lights off in rooms you aren't using.
- Unplug small appliances.
- Make sure your fridge and freezer are sealed properly when the doors are closed.
- Report any leaks, leaky taps and leaky toilets.

## This Is Your Newsletter...

This newsletter is for MetCap residents, and we want it to be helpful to you. Please let us know what you'd like us to provide in the newsletter. We're open to suggestions! Send your ideas to [customerservice@metcap.com](mailto:customerservice@metcap.com) or to Dellah Neequaye at MetCap Living Management Inc., 260 Richmond Street East, Suite 300, Toronto, ON M5A 1P4.

## Neighbours Contest

Tell us what your favourite Spring memory is for a chance to win an iPad mini.

Send us your entries along with your name, address and phone number via email to [contest@metcap.com](mailto:contest@metcap.com) or via mail to Dellah Neequaye at 260 Richmond St. East, Suite 300, Toronto, Ontario M5A 1P4.

# Voisins

PRINTEMPS 2017

## Bienvenue au printemps!

Le printemps s'est installé! C'est le moment de célébrer le retour des oiseaux qui gazouillent, des premières fleurs et de la verdure éclatante!

Avec le changement de température, nous voyons aussi approcher le Jour de la Terre 2017, le plus important événement environnemental au monde. Se déroulant cette année le 22 avril, le Jour de la Terre Canada priorisera les jeux à l'extérieur, alors assurez-vous d'aller à l'extérieur et d'avoir du plaisir!

## Collecte de nourriture annuelle Spring Hope

Le 19 avril dernier, c'est avec fierté que nous avons tenu notre Collecte annuelle de nourriture Spring Hope du printemps.

La collecte fut un grand succès et nous avons apprécié les contributions de tous nos résidents. C'était incroyable de constater la solidarité de tous nos résidents afin de supporter leurs communautés!



## Numéros importants:

Urgences feu/médicales : 911

Ligne d'assistance aux résidents : 1-877-638-2271

Hors des heures normales: 1-866-511-0536

## Horaires de fermeture des bureaux

Nos bureaux seront fermés les jours suivants :

Vendredi Saint - 14 avril 2017 (ON, NS, NB et BC)

Lundi de Pâques - 16 avril 2017 (QC)

Fête de la Reine/Journée nationale des patriotes

22 mai 2017 (ON, NS, BC et QC)

## Notre croissance se poursuit toujours!

Nous aimerions souhaiter la bienvenue dans la grande famille MetCap aux résidents des immeubles suivants :

### Ontario

37 Johnson Street, Barrie

170, 174 & 178 Grove Street, Barrie

278 St. Vincent Street, Barrie

65-99 Silver Springs Boulevard,

Toronto

4 Treewood Street, Toronto

### Québec

222 Rue de Woodstock,

Saint-Lambert

## Choisissez votre voisin

Saviez-vous que les résidents qui nous réfèrent des amis ou des membres de leur famille pourraient être admissibles à recevoir un incitatif. Communiquez avec votre Gestionnaire immobilier pour de plus amples informations à ce sujet.



13 Ivan Court, Suite 2

Moncton, New Brunswick E1C 8T3

Tél.: 506-855-4663

## Mémo de MetCap

### Règles d'étiquette sur les balcons

Beaucoup d'entre nous feront usage de leur balcon au cours des mois plus chauds. Il importe de se comporter en bons voisins et de permettre à chacun de profiter d'un balcon sécuritaire et propre en :

- Évitant les niveaux sonores élevés, spécialement en soirée. Même si vous êtes à l'extérieur, les bruits voyagent facilement et peuvent déranger vos voisins.
- Vous assurant que votre balcon soit propre et bien rangé. Un balcon en désordre et encombré peut attirer les insectes et d'autres petits animaux qui peuvent par la suite pénétrer à l'intérieur des unités adjacentes.
- Conservant vos choses confinées dans votre propre espace. À l'occasion, des objets peuvent tomber accidentellement de nos balcons et causer des dommages aux espaces situés au-dessous.
- Nettoyant votre balcon. Utilisez des méthodes ne requérant pas l'usage d'eau afin de ne pas vider de l'eau sur les balcons situés au-dessous. Le balayage est une bonne solution et, si vous songez à utiliser de l'eau, pensez à vous servir d'une vadrouille.
- Tenant vos animaux et les excréments de ceux-ci à l'écart de votre balcon. Veuillez promener vos animaux de compagnie à l'extérieur – aux endroits appropriés – et conserver les litières à l'intérieur.
- Retirant les objets sur lesquels pourraient grimper de jeunes enfants, car ceux-ci peuvent poser des risques à la sécurité. Surveillez toujours vos enfants lorsqu'ils jouent sur le balcon.

### L'usage de la cigarette

Nous demandons à nos résidents de faire preuve de considération lorsqu'ils utilisent des cigarettes à l'intérieur et dans les environs des immeubles. Nous vous prions de vous rappeler des règles suivantes :

- Conformez-vous toujours aux règlements sur le tabac de votre municipalité que vous pouvez trouver en ligne.
- Les cigarettes devraient être disposées adéquatement dans des poubelles ou des contenants à déchets situés près des immeubles.
- Lors de vos déplacements dans l'immeuble, assurez-vous que vous déposez vos mégots de cigarettes dans les cendriers fournis. Ne jetez pas des cigarettes allumées dans les poubelles ou les buissons.
- Fumer dans les endroits publics à l'intérieur

est formellement interdit.

- Certaines personnes peuvent être particulièrement sensibles à la fumée de cigarette. Soyez toujours prudent relativement aux personnes près de vous.

### Sécurité incendie

Nous devons tous garder à l'esprit les règles de sécurité incendie.

- Assurez-vous que votre détecteur de fumée fonctionne bien. Informez immédiatement le personnel à propos de tout problème relatif à l'entretien de vos détecteurs de fumée.
- Assurez-vous que votre détecteur de monoxyde de carbone – si vous en possédez un – soit bien installé et fonctionnel.
- Lorsque l'alarme générale de l'immeuble est activée, procédez toujours à une évacuation en utilisant les escaliers et non les ascenseurs.

Souvenez-vous qu'il ne faut jamais retirer ou manipuler les systèmes d'alarme de votre appartement ou de l'immeuble. Ceci constitue une infraction passible d'une amende. Merci de ne pas le faire.

Également, si vous, ou quelqu'un d'autre dans votre appartement, requérez une assistance spéciale lors d'une situation d'urgence, veuillez svp compléter un formulaire de demande d'assistance en situation d'urgence. Les formulaires à cet effet sont disponibles auprès de votre gestionnaire d'immeuble.

### Déposer les rebuts aux endroits appropriés

Nous souhaitons rappeler aux locataires qu'ils doivent disposer de leurs rebuts dans les vide-ordures ou à l'extérieur dans les poubelles. Veuillez ne pas les déposer dans votre corridor ou sur le plancher des dépôts d'ordures en raison des risques d'incendie qui peuvent être créés.

### Un recyclage efficace

Le recyclage est un moyen fondamental d'aider à protéger l'environnement et à le préserver pour les générations futures. La clé pour un recyclage efficace est de savoir exactement ce qui appartient à chaque catégorie. Vous trouverez ci-dessous des instructions générales que vous pouvez suivre facilement.

#### Ce que vous pouvez recycler:

- Pots d'aliments en plastique, tubes et couvercles
- Contenants de breuvage en carton
- Bouteilles et pots en verre (mais pas les couvercles)
- Plateaux, assiettes et contenants en

aluminium

- Contenants pour les œufs et emballages en mousse de polystyrène
- La plupart des papiers et des boîtes
- Sacs d'empilettes, sacs à lait et certains sacs à pain en plastique

#### Ce que vous ne pouvez pas recycler:

- X Sacs de croustilles, d'arachides ou de biscuits
- X Feuilles d'aluminium ou films alimentaires en plastique
- X Dosettes de café
- X Rideaux de douche
- X Cartons cirés
- X Emballages de bonbons ou de chocolat

Il s'agit d'un bref aperçu de ce que vous pouvez ou ne pouvez pas recycler. Veuillez consulter le site Web de votre municipalité pour une information détaillée.

### Le chauffage de l'immeuble

Le chauffage de nos immeubles sera coupé en raison des règlements municipaux de chaque municipalité. Un certain temps peut être requis entre le moment où le système de chauffage sera coupé et celui où le système de climatisation sera fonctionnel. Dans cette éventualité, si vous constatez que votre unité est trop chaude, voici quelques conseils afin de la rafraîchir :

- Gardez les rideaux fermés durant le jour afin d'éviter que le soleil ne surchauffe votre appartement
- Laissez vos fenêtres ouvertes
- Éteignez les lumières dans les pièces que vous n'utilisez pas

### Contrôle de la consommation d'eau et d'énergie

La conservation de l'eau et de l'énergie est vitale pour une planète en santé. Faites votre part pour l'environnement en adoptant les bons gestes.

- Ne laissez pas couler l'eau sans nécessité ou n'en utilisez pas plus que requis.
- Prenez des bains et des douches de brève durée.
- Éteignez les lumières dans les pièces que vous n'utilisez pas.
- Débranchez les petits appareils électriques.
- Assurez-vous que votre réfrigérateur et votre congélateur sont étanches lorsque les portes sont fermées.
- Signalez toutes fuites, robinets qui coulent et toilettes qui fuient.

## Ceci est VOTRE Journal...

Ceci est le journal des résidents de MetCap et nous voulons qu'il vous soit utile. Dites-nous ce que vous voulez qu'on vous fournisse dans ce journal. Nous sommes ouverts à vos suggestions! Envoyez vos idées au courriel suivant: [customerservice@metcap.com](mailto:customerservice@metcap.com) ou à Dellah Neequaye à notre bureau de Toronto: MetCap Living Management Inc., 260 Richmond Street East, Suite 300, Toronto, ON M5A 1P4.

## Concours Neighbours du printemps

Décrivez-nous votre souvenir printanier favori et obtenez une chance de gagner un iPad mini. Envoyez-nous vos inscriptions par courriel à [contest@metcap.com](mailto:contest@metcap.com) ou par la poste à l'attention de Dellah Neequaye, au 260 Richmond St. East, Suite 300, Toronto, Ontario M5A 1P4.